

ÁSTOR PIAZZOLLA
Tango!
**Isabelle van Keulen
Ensemble**

ÁSTOR PIAZZOLLA

Tango!

Isabelle van Keulen Ensemble

Isabelle van Keulen violin

Christian Gerber bandonéon

Ulrike Payer piano

Rüdiger Ludwig double bass

ÁSTOR PIAZZOLLA (1921-1992)

[1]	Escualo	3:58
[2]	Verano Porteño	6:22
[3]	Invierno Porteño	6:48
[4]	Tristezas de un Doble A	8:58
[5]	Michelangelo '70	3:05
[6]	Contrabajísimo	11:51
[7]	Oblivion	4:01
[8]	Libertango	3:58
[9]	Tangata	8:23
[10]	Tanti anni prima	5:12
[11]	Concierto para Quinteto	9:33

total time 72:11

Deconstruction of a folk music – Ástor Piazzolla and his Tango Nuevo

Ástor Piazzolla was seen as „a nutter with strange ideas and pointless modernisms“ at the beginning of his career in his home country Argentina, hated by traditionalists and purists, who saw the universe of tango on a slippery slope by the manner in which he combined elements and ways of performing techniques used by jazz and modernists, fusing musical directions that appeared from the outside to be opposite, and by doing so creating a new style of Tango, not really meant to dance along with, but designed for a carefully listening audience. Piazzolla's Tango Nuevo however never loses the romantic side, nor the passion, drama, eroticism and intensity of the traditional tango.

Three years after his birth in 1921 in the city of Mar del Plata, Argentina,

Ástor Piazzolla moved with his Italian parents to New York. His father opened a barber shop in Greenwich Village and fought against his homesickness by listening to tango recordings, day and night. Ástor's musical talent was recognized and he received piano lessons and in the same time bandoneón lessons, more for his father than himself: Ástor's passion at the time was really jazz – and Johann Sebastian Bach, not tango. „My father listens to tango all the time and is thinking back to Buenos Aires, his family, his friends – his melancholy, his upset is Tango, always Tango“.

In 1936 however, after his family had returned to Buenos Aires, Piazzolla had a crucial experience after attending a tango concert by Elvino Vardaro and his ensemble, inflaming his passion for the new

way of performing tango. Following this experience he now perfected and intensified his own bandonéon playing and in 1939 he became a member of Anibal Troilo's orchestra, also as arranger and composer. In 1940 Piazzolla took composition lessons with Alberto Ginastera (1916-1983), one of the most influential Latin American composers of the 20th century.

He composed orchestra- and chambermusic, neglecting the bandonéon, and, in spite of still practicing, he hardly made any public appearances in that time. He wanted to be noticed as a composer of importance, a fact he believed he could not achieve through playing bandonéon. The genre tango was mostly played in brothels and cabarets and had a bad reputation, especially with the Upper Class.

After having received a scholarship Piazzolla eventually set off to Paris to study with Nadia Boulanger, who was in fact the teacher of composers like Aaron Copland and Philip Glass. He longed to perfect his composition technique, ignoring his tango roots; „In fact I was ashamed to say that I used to be a tango musician, that I played in brothels and cabarets. To be a tango musician was a dirty word in those days. It was the underworld.“ Boulanger noticed influences by Ravel, Bartók, Stravinsky and Hindemith in Piazzolla's compositions. But his music lacked an individual style, his soul. At some point she asked him to perform a tango at the piano, and after hearing this she cried out: „You idiot! Don't you notice that this is the one and only Piazzolla? You can throw all the other stuff away!“ She inspired him to pick up the bandonéon again, and tango at the

same time: „ Your tango is new, and it is from the heart.“

In 1955 Ástor Piazzolla returned to Argentina and founded the Octeto Buenos Aires, two bandonéons, two violins, a double bass, a cello, a piano and an electric guitar. With this ensemble the new genre was born: Tango Nuevo. The traditional tango was totally taken apart, put onto new, exciting harmonies and rhythms and all in all became transformed into this new ‚language‘, without losing the typical accents, rhythms, and above all the strong melancholic expressive line.

In 1960 Piazzolla founded another group, Quinteto Tango Nuevo, existing of violin, guitar, piano, double bass and bandonéon. Initially his works underwent a lot of criticism and scepticism, because this new tango took the tango

from the original dancing stage to the concert halls, where a lot of concentration was needed from the listeners. It even came to a point where Piazzolla and his family could hardly go onto the streets because of open animosity. In spite of all this he worked incredibly hard, composed, performed, arranged with great productivity: In the course of his life he wrote over 300 Tango's, music for nearly 50 films and made around 40 recordings, cooperated with visual artists, authors and worked together with Pina Bausch's Dance Theater.

Between 1976 and 1983 Piazzolla lived in Italy, returning to Argentina on a regular base. Especially the years 1978-1988 he was enormously productive; with the second Quinteto (Pablo Ziegler – piano, Fernando Suarez Paz – violin, Horacio Malvicino – guitar and Hector Console – double bass) he finally also become

tremendously successful in his home country.

He eventually moved back to Buenos Aires in 1985, seven years before his death, where he was then proclaimed Citizen of Honour.

When he finally publishes „Tango Zero Hour“, in 1986 – he is then 65 – Piazzolla has long become a living legend. In August 1990 he suffered a stroke while in Paris, as a result he was no longer able to compose or play. Two years later Ástor Piazzolla died in Buenos Aires.

Relatively late the genius of Ástor Piazzolla has been recognized in his home country. The complexity of the compositions combined with the emotional power have impressed many new generations of musicians.

Escualo, “Shark”, a title from the year 1979, puts the violin in front. The jamming rythmical force combined with the elegiacal central parts immediately pulls the attention, asking for the highest technical demands of all players.

Verano (“Summer”) *Porteño* and *Invierno* (“Winter”) *Porteño* are pieces from the “Estaciones Porteños”, the seasons of Buenos Aires, based on Vivaldis Four Seasons, composed between 1965 and 1970. Originally they were meant to be single titles and not part of a suite.

Tristeza de un Doble A (“The sadness of a Double A”) is a homage to the bandonéon - the instrument was invented by Heinrich Band in Germany, but became most popular in Argentina and became the Tango’s characteristical instrument. The Double A stands for a “real”

bandoneon, made by Alfred Arnold (“AA”) in Carlsfeld, Germany.

Michelangelo ‘70 represents the heat of the identically named tango club in Buenos Aires; the following title *Contrabajísimo* speaks for itself: a long double bass cadenza is followed by a complex, thriving part, in which all instruments have their solo’s in turn, ending in a Grand Finale.

Libertango, written in 1974, is probably Piazzolla’s most famous composition - symbolically combining the two words Libertad (freedom) and Tango, implying the transformation from tango to Tango Nuevo.

Both *Oblivion* and *Tanti Anni Prima* (“Many years ago”, also known as Ave Maria) are titels from film music - they were composed for the Movie “ Enrico IV” with Claudio Cardinale by Marco Bellocchio and they are

probably his most arranged and played pieces.

Tangata, with Soledad and Fugata part of a Suite written for the Argentinian choreographer Oscar Ariaz, but also *Concierto para Quinteto* are songs of high complexity and strenght. They once more show they richness of Piazzolla’s idea’s, his vituosity as a composer, his innovation and last but not least the heartbreaking beauty of his Tango Nuevo - combining heart, body and soul, without any borders or limits.

Isabelle van Keulen Ensemble

The Isabelle van Keulen Ensemble started in January 2011, initiated by violinist and violist Isabelle van Keulen, in the series ‚Carte Blanche‘ in Haarlem’s Concertgebouw with compositions by Ástor Piazzolla. After the enormous success of their first concert many further invitations followed instantaneously, a.o. Den Haag (Nieuwe Kerk) and Amsterdam (Concertgebouw), and also from international music festivals like Schleswig Holstein Musikfestival, Rheingau Musikfestival and Delft Chamber Music Festival.

Isabelle van Keulen violin

With her warm enthusiasm and musical versatility Isabelle van Keulen is very much in demand on stages all over the world. As a soloist, both on violin and viola, she performs with various renowned orchestra’s and

conductors, and is also a passionate chamber musician in many different combinations. In September 2012 she was appointed professor for violin, viola and chamber music at the Hochschule Luzern, Switzerland. She plays a violin by Joseph Guarnerius del Gesù from the year 1734.

Christian Gerber bandonéon

Born in 1976 Christian Gerber studied at the Hochschule ‚Hanns Eisler‘ in Berlin and focused already very early on Argentinian Tango and Tango Nuevo. He received lessons from famous bandonéon players like Juan José Mosalini and Alfredo Marcucci. With his Quinteto Ángel, founded in 2001, he performs all over Europe. Besides he is involved in many cross-over projects and concerts with avant garde music, film music and theatre productions. Since 2003 he is also a member of the group Tango Crash, which got the ‚Preis der deutschen

Schallplattenkritik‘ and he is part of the group Stazo Mayor with Grammy-winning musician Luis Stazo.

Ulrike Payer piano

Ulrike Payer is one of the most versatile pianists of this time. Her repertoire is going from barock through to modern music, from solo concerto’s to chamber music and song accompaniment. Ulrike Payer has since many years been engaged with the Argentinian Tango. Especially her encounter and cooperation with bandonéon player Alfredo Marcucci in 1998 gave her a huge inspiration in this genre. She has been appearing with many famous and respected Argentinian musicians like Cholo Montironi, Norberto Bondino, Carlos Buono, Quique Sinesi and the Sexteto Mayor.

Rüdiger Ludwig double bass

Born in 1970 Rüdiger Ludwig started playing the double bass at the age

of 15. Two years later he continued studying with Professor Günter Klaus at the Hochschule für Musik und Darstellende Kunst in Frankfurt. After having played in the Opera Orchestra in Mainz and the Orchestra of Saarland Radio in Saarbrücken Rüdiger Ludwig became Co-Principal double bass in the NDR Orchestra Hanover, a position he has held since 1995. He is often heard in chamber music concerts with artists like Isabelle van Keulen, Ulrike Payer and the Leopold String Trio. He plays a double bass by Sébastien Philippe Bernardel „Bernardel Père“ from the year 1856.

Dekonstruktion einer Volksmusik – Ástor Piazzolla und der Tango Nuevo

Als "Verrückter mit seltsamen Ideen und sinnlosen Modernismen" galt Ástor Piazzolla zu Beginn seiner Karriere in seiner argentinischen Heimat, angefeindet von Traditionalisten und Puristen, die das Nationalheiligtum Tango in Gefahr sahen.

Indem er den Tango mit Elementen und Spieltechniken der klassischen Moderne und des Jazz konfrontierte und damit scheinbar gegensätzliche musikalische Richtungen verband, schuf er eine neue, eigene Art des traditionellen Tango, nicht wirklich tanzbar, sondern konzentriertes Hören erfordernd. Piazzollas Tango Nuevo verliert dennoch nie das Romantische und die Leidenschaft, die Dramatik, Erotik und Heftigkeit des traditionellen Tangos.

1921 in der argentinischen Stadt Mar del Plata geboren verschlug es Ástor Piazzolla drei Jahre später gemeinsam mit seinen italienischen Eltern nach New York. Sein Vater eröffnete in Greenwich Village einen Friseursalon und bekämpfte sein Heimweh mit dem pausenlosen Abspielen von Tango-Schallplatten. Nach Erkennen der Musikalität des Sohnes erhielt Ástor Klavierunterricht und erlernte daneben auch das Bandonéonspiel, mehr dem Vater und seiner Tangomanie zuliebe, denn seine eigene erste musikalische Wahl war eigentlich der Jazz- und Johann Sebastian Bach, nicht der Tango: "Mein Vater hörte ständig Tango und dachte wehmütig an Buenos Aires zurück, an seine Familie, seine Freunde – seine Traurigkeit, sein Ärger und immer nur Tango, Tango".

Im Jahre 1936 jedoch, nachdem die Familie nach Buenos Aires

zurückgekehrt war, erfuhr Piazzolla ein Schlüsselerlebnis. Bei einem Konzert des Tango-Ensembles von Elvino Vardaro erlebte er eine für ihn neuartige Tango-Interpretation, die nun seine Leidenschaft entfachte. Er intensivierte und perfektionierte daraufhin sein Bandonéonspiel und wurde 1939 Mitglied im Orchester von Anibal Troilo, dort begann auch seine Karriere als Arrangeur und Komponist. Ab 1940 nahm Piazzolla Kompositionsunterricht bei Alberto Ginastera (1916–1983), einem der wichtigsten lateinamerikanischen Komponisten des 20. Jahrhunderts.

Er schrieb Orchester- und Kammermusik und vernachlässigte das Bandonéon, und obwohl er auch Tangos komponierte, trat er mit diesen nicht an die Öffentlichkeit. Er wollte als ernstzunehmender Komponist wahrgenommen werden und glaubte, dass ihm dies als Tangomusiker nicht

gelingen konnte. Der Tango war in dieser Zeit in den Bordellen und Kabaretts zu Hause und genoss nicht den besten Ruf, vor allem die Oberschicht verachtete die Musik.

Mit einem Stipendium ging Piazzolla schließlich nach Europa, wurde Schüler von Nadia Boulanger in Paris, Lehrerin solch musikalischer Größen wie Aaron Copland und Philip Glass, und wollte seine Kompositionstechnik perfektionieren, seine Wurzeln in der Tangomusik jedoch verschweigend: "In Wahrheit schämte ich mich, ihr zu sagen, daß ich Tangomusiker war, daß ich in Bordellen und Kabaretts von Buenos Aires gearbeitet hatte. Tangomusiker war ein schmutziges Wort im Argentinien meiner Jugend. Es war die Unterwelt." Nadia Boulanger fand in Piazzollas Musik Einflüsse von Ravel, Strawinsky, Bartók und Hindemith vor und die Kompositionen wiesen

zweifelloso Qualität auf. Was sie jedoch vermißte, war ein individueller Stil des Komponisten Piazzolla, seine Seele. Schließlich bat sie ihn, einen Tango auf dem Klavier zu spielen: "Du Idiot! Merkst Du nicht, daß dies der echte Piazzolla ist, nicht jener andere? Du kannst die gesamte andere Musik fortschmeißen!" Sie bestärkte ihn, das Bandonéonspiel und den Tango wieder aufzunehmen: "Dein Tango ist die neue Musik, und sie ist ehrlich."

1955 kehrte Piazzolla nach Argentinien zurück. Er gründete das Octeto Buenos Aires: zwei Bandonéons, zwei Violinen, ein Kontrabass, Cello, Klavier und eine elektrische Gitarre. Mit diesem Ensemble begann die Neuinterpretation des Tangos: Der Tango Nuevo. Der Tango wurde wie nie zuvor seziert, kunstvoll mit unerhörten Harmonien und Rhythmen angereichert und zu etwas Neuem zusammengesetzt. Dabei blieb der

traditionelle Tango stets spürbar mit seinen synkopischen Rhythmen, scharfen Betonungen und vor allem dem melancholischen Melos.

1960 gründete er ein weiteres Ensemble, das Quinteto Tango Nuevo, ein Ensemble aus Violine, Gitarre, Klavier, Kontrabass und Bandonéon. Anfänglich stießen seine Werke auf Kritik und Ablehnung, da sie sich vom ursprünglichen Tango stark unterschieden und es manche Puristen störte, dass mit Piazzolla der Tango von seinem angestammten Ort, dem Tanzparkett, in den Konzertsaal verlegt wurde. Die Anfeindungen gingen so weit, dass Piazzolla und seine Familie sich in Buenos Aires mitunter kaum auf die Straße wagen konnten. Doch er arbeitete weiter und komponierte, konzertierte und erstellte Arrangements seiner Werke für unterschiedliche Besetzungen mit enormer Produktivität.

Im Laufe seines Lebens komponierte er über 300 Tangos und Musik für fast 50 Filme und spielte rund 40 Schallplatten ein, arbeitete mit Literaten und bildenden Künstlern zusammen und auch für das Tanztheater Pina Bauschs.

Während der argentinischen Militärdiktatur von 1976 bis 1983 lebte Piazzolla in Italien, kehrte aber immer wieder nach Argentinien zurück. Insbesondere die Zeit von 1978-1988 gilt als Höhepunkt seines Schaffens. In dieser Zeit feierte er mit seinem zweiten Quintett, in dem Pablo Ziegler (Klavier), Fernando Suarez Paz (Violine), Horacio Malvicino (Gitarre) und Hector Console (Kontrabass) mitwirkten, auch in der Heimat endlich große Erfolge.

Nach dem Ende der Militärdiktatur kehrte er nach Buenos Aires zurück, wo man Piazzolla 1985, also sieben

Jahre vor seinem Tod, zum Ehrenbürger der Stadt kürte.

Als er mit 65 Jahren im Jahr 1986 das beeindruckende Spätwerk "Tango Zero Hour" veröffentlicht, gilt der Mann aus Buenos Aires längst als lebende Legende. Im August 1990 erleidet er in Paris einen Schlaganfall, der weiteres Komponieren und Konzertieren unmöglich macht. Piazzolla stirbt zwei Jahre später in seiner Heimatstadt.

Erst spät wurde in seinem Heimatland erkannt, welch Genie Ástor Piazzolla besaß. Die gleichzeitige Komplexität und emotionale Ausdruckskraft seiner Werke begeistert seitdem Musiker aller Stilrichtungen und aus aller Welt.

Escualo, "Hai", ein Titel aus dem Jahre 1979, setzt die Violine in den Vordergrund. Verbunden mit höchsten virtuosen Ansprüchen

zieht der treibende Rhythmus und der elegische Mittelteil schlagartig in den Bann.

Verano ("Sommer") *Porteno* und *Invierno* ("Winter") *Porteno* sind 1965 und 1970 entstandene Stücke aus den "Estaciones Portenos", den vier Jahreszeiten von Buenos Aires, angelehnt an Vivaldis Jahreszeiten. Ursprünglich waren diese jedoch als einzelne Titel und weniger als Suite gedacht.

Tristeza de un doble A ("Die Traurigkeit eines Doppel A") ist eine Hommage an das Bandonéon – das ursprünglich aus Deutschland stammende, von Heinrich Band erfundene Bandonéon gelangte vor allem in Argentinien zu großer Popularität und wurde das charakteristische Instrument des

Tango. Das "Doppel A" steht für ein "richtiges" Bandonéon aus der Fabrikation von Alfred Arnold ("AA") aus Carlsfeld.

Während *Michelangelo* '70 die hitzige Atmosphäre eines gleichnamigen Tangoclubs in Buenos Aires heraufbeschwört, spricht der nächste Titel *Contrabajísimo* für sich: nach einer ausgedehnten Solo-Kadenz des Kontrabasses entwickelt sich ein komplexes, von verschiedenen melancholischen Soli aller Instrumente durchzogenes stringent nach vorne treibendes Werk, dass mit großer Geste endet.

Libertango aus dem Jahre 1974 ist eines der bekanntesten Werke aus der Feder von Ástor Piazzolla – der Name symbolisiert den Aufbruch vom klassischen Tango zum Tango Nuevo in der Verbindung der Worte Libertad ("Freiheit") und Tango.

Die Titel *Oblivion* und *Tanti Anni Prima* ("Viele Jahre davor", auch bekannt als "Ave Maria") repräsentieren Ástor Piazzolla als Komponist von Filmmusik- sie entstanden für den Film "Enrico IV" mit Claudia Cardinale von Marco Bellocchio und gehören zu den am meisten gespielten und arrangierten Stücke des argentinischen Meisters.

Tangata, neben *Soledad* und *Fugata* Teil einer für den argentinischen Choreograph Oscar Araiz geschriebenen Suite, und auch das *Concierto para Quinteto* sind beides gross angelegte Werke von höchster Komplexität und Kraft. Sie zeigen noch einmal den Einfallsreichtum, die kompositorische Virtuosität, Innovativität und nicht zuletzt herzergreifende Schönheit des Tango Nuevo und dem Werk Ástor Piazzollas- Musik, die Kopf, Herz und Seele verbindet, ungeachtet der Nationalität.

Isabelle van Keulen Ensemble

Das Isabelle van Keulen Ensemble formierte sich 2011 auf Initiative der auf den bedeutenden Konzertpodien der Welt etablierten Geigerin und Bratschistin Isabelle van Keulen, anlässlich eines Konzertes in der Philharmonie in Haarlem mit Werken Ástor Piazzollas.

Nach dem überwältigenden Erfolg dieses Konzertes erfolgten weitere Einladungen, u.a. nach Den Haag, Nieuwe Kerk, und Amsterdam, Concertgebouw, wie auch auf Festivals wie dem Schleswig-Holstein-Musikfestival, dem Rheingau-Musikfestival und dem Kammermusikfestival in Delft.

Isabelle van Keulen Violine

Mit ihrer charismatischen Ausstrahlung und musikalischen Vielseitigkeit ist Isabelle van Keulen eine der

gefragtesten Musikerinnen ihrer Generation. Als Solistin sowohl auf der Violine wie auch der Viola konzertiert sie weltweit mit fast allen namhaften Orchestern und ist auch auf bedeutenden Kammermusikpodien in verschiedensten Besetzungen vertreten. Im Herbst 2012 wurde sie als Professorin an die Musikhochschule Luzern berufen. Isabelle van Keulen spielt auf einer Violine von Joseph Guarnerius del Gesù aus dem Jahr 1734.

Christian Gerber Bandonéon

Geboren 1976, studierte Christian Gerber an der Hochschule für Musik »Hanns Eisler« Berlin und fokussierte sich früh auf den argentinischen Tango und den Tango Nuevo. Er besuchte unter anderem Kurse bei den Bandoneonisten Juan José Mosalini und Alfredo Marcucci. Mit seinem 2001 gegründeten Quinteto Ángel gastiert er seither

regelmäßig in ganz Europa. Neben seiner Mitwirkung an zahlreichen genreübergreifenden Projekten und Konzerten mit zeitgenössischer Musik runden Film- und Theatermusiken seine musikalische Tätigkeit ab. Seit 2003 spielt Christian Gerber außerdem gemeinsam mit der Gruppe Tango Crash, die 2008 den Preis der deutschen Schallplattenkritik gewann, und ist Teil der Gruppe Stazo Mayor um Grammy-Preisträger Luis Stazo.

Ulrike Payer Klavier

Ulrike Payer zählt zu den vielseitigsten Pianistinnen der heutigen Zeit. Ihr Repertoire reicht vom Barock bis zur Moderne, umfasst Solowerke, die große Konzert- und Kammermusikliteratur sowie das Kunstlied. Ulrike Payer hat sich auch einen hervorragenden Namen als Interpretin des argentinischen Tangos gemacht. Die Begegnung und das gemeinsame Konzertie-

ren mit dem großen Bandonéonisten Alfredo Marcucci im Jahr 1998 führte zu einer intensiven Auseinandersetzung mit dem Genre. In der Folge trat sie mit zahlreichen prominenten argentinischen Musikern wie Cholo Montironi, Norberto Bondino, Carlos Bueno, Quique Sinesi und dem Sexteto Mayor auf.

Rüdiger Ludwig Kontrabass

Geboren 1970, erhielt er seinen ersten Kontrabassunterricht mit 15 Jahren. Zwei Jahre später führte er seine Studien bei Günter Klaus an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt weiter. Nach jeweils einem Jahr in den Orchestern des Staatstheaters in Mainz und dem Sinfonieorchester des Saarländischen Rundfunks wurde Rüdiger Ludwig 1995 stellvertretender Solo-Kontrabassist der NDR Radiophilharmonie Hannover. Dazu erscheint er regelmäßig auf

Kammermusik-Plattformen mit Künstlern wie Isabelle van Keulen, Ulrike Payer und dem Leopold String Trio. Rüdiger Ludwig spielt auf einem Kontrabass von Sébastien Philippe Bernardel »Bernardel Père« von 1856.

PREVIOUSLY RELEASED ON CHALLENGE CLASSICS

check www.challengerecords.com for availability

- | | |
|---------|--|
| CC72071 | DMITRI SHOSTAKOVICH
Sonata for violin & viola and piano
Isabelle van Keulen violin
Ronal Brautigam piano |
| CC72171 | GRIEG, ELGAR, SIBELIUS
Music for violin & piano
Isabelle van Keulen violin
Ronal Brautigam piano |
| CC72307 | STRAUSS, ROTA, RESPIGHI
The violin sonata around 1900
Isabelle van Keulen violin
Ronal Brautigam piano |
| CC72580 | SERGEI PROKOFIEV
Complete works for violin & piano
Isabelle van Keulen violin
Ronal Brautigam piano |

Executive producers: Anne de Jong & Marcel van den Broek

Recorded at: MotorMusic Studios, Mechelen (Belgium)

Recording dates: 29-31 January 2013

Recording producer: Steven Maes for Serendipitous

Music direction: Felicia Van Boxstael

A&R Challenge Records International: Wolfgang Reihing

Project coordination: Inge De Pauw & Jolien Plat

Liner notes: Rüdiger Ludwig

Booklet editing: Wolfgang Reihing

Cover photo: wildunleise.de

Design: Jolien Plat, newartsint.com

Art direction: Marcel van den Broek, newartsint.com

www.challengerecords.com / www.isabellevankeulen.com

